

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА [Резолюции 844 (IX) по 860 (IX)]

844 (IX). ПОРЯДОК РАССМОТРЕНИЯ ДОКЛАДОВ И ПЕТИЦИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИИ ЮГО-ЗАПАДНАЯ АФРИКА*

Генеральная Ассамблея,

получив доклад¹ Комитета по Юго-Западной Африке относительно порядка рассмотрения Ассамблеей докладов и петиций, касающихся Территории Юго-Западная Африка,

принимая во внимание консультативное заключение² Международного Суда относительно Юго-Западной Африки,

желая применять, по мере возможности и впредь до заключения соглашения между Организацией Объединенных Наций и Южно-Африканским Союзом, порядок, которому следовал в этом отношении Совет Лиги Наций,

принимает нижеследующие особые правила:

ПОРЯДОК РАССМОТРЕНИЯ ДОКЛАДОВ

Особое правило А: Генеральная Ассамблея ежегодно получает от Комитета по Юго-Западной Африке доклад о Юго-Западной Африке, представляемый Комитету Южно-Африканским Союзом (или доклад о положении, существующем в Территории Юго-Западная Африка, составляемый Комитетом в соответствии с пунктом 12с резолюции 749 А (VIII) Генеральной Ассамблеи) вместе с замечаниями Комитета по данному докладу и объяснениями надлежаще уполномоченного представителя Южно-Африканского Союза, если правительство Южно-Африканского Союза постановит следовать рекомендации Генеральной Ассамблеи и назначит такого представителя.

Особое правило В: Генеральная Ассамблея, как правило, руководствуется замечаниями Комитета по Юго-Западной Африке и, по мере возможности, основывает свои заключения на замечаниях Комитета.

ПОРЯДОК РАССМОТРЕНИЯ ПЕТИЦИЙ

Особое правило С: Генеральная Ассамблея получает ежегодно от Комитета по Юго-Западной Африке доклад относительно полученных им петиций. К докладу прилагаются краткие отчеты заседаний, на которых эти петиции обсуждались.

Особое правило D: Генеральная Ассамблея, как правило, руководствуется заключениями Комитета по Юго-Западной Африке и, по мере возможности, основывает свои заключения на заключениях Комитета.

ЗАКРЫТЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

Особое правило E: На основании правила 62 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, заседания, на

которых обсуждаются решения относительно отдельных лиц, должны быть закрытыми.

ПОРЯДОК ГОЛОСОВАНИЯ

Особое правило F: Решения Генеральной Ассамблеи по вопросам о докладах и петициях, касающихся Территории Юго-Западная Африка, рассматриваются как решения по важным вопросам в том смысле, в котором это предусмотрено в пункте 2 статьи 18 Устава Организации Объединенных Наций.

*494-е пленарное заседание,
11 октября 1954 г.*

845 (IX). ПРОГРЕСС В ОБЛАСТИ НАРОДНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что в резолюции 743 (VIII) от 27 ноября 1953 года членам Организации, управляющим территориями, рекомендуется в максимальной мере использовать предложения, которые могут поступать к ним от других членов Организации Объединенных Наций через посредство Генерального Секретаря, заинтересованных специализированных учреждений или в ином соответствующем порядке и которые имеют целью содействовать повышению образовательного уровня жителей самоуправляющихся территорий такими мерами, как предоставление обладающим соответствующими квалификациями учащимся из указанных территорий стипендий, пособий для научной работы и возможности работать в качестве практикантов,

принимая во внимание мнение³, выраженное Комитетом по информации о самоуправляющихся территориях в 1953 году, что достижению самоуправления самоуправляющимися территориями препятствует, помимо прочего, недостаточная образованность населения этих территорий,

считая, что несмотря на усилия улучшить существующее положение, которые делаются членами Организации, управляющими территориями, школы всех ступеней в большинстве самоуправляющихся территорий все еще недостаточно обеспечивают возможность получения образования и профессиональной подготовки,

1. обращается с просьбой к членам Организации предоставлять широкую возможность получения не только университетского образования и подготовки, но в первую очередь возможность получения образования выше начального, а также техническую и профессиональную подготовку, имеющую непосредственное практическое значение;

2. просит членов Организации, предоставляющих указанные возможности, в случаях, когда язык пре-

* См. резолюцию 904 (IX).

¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия, Дополнение № 14, документы A/2666/Согг.1 и A/2666/Add.1.

² См. International Status of South West Africa, Advisory Opinion: I. C. J. Reports 1950.

³ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восьмая сессия, Дополнение № 15, часть II, пункт 10.

подавания не тот, которым пользуется население данной самоуправляющейся территории, допускать продление срока пользования предоставляемыми ими возможностями для предварительного изучения языка преподавания и приспособления к условиям страны, в которой данное лицо получает образование или подготовку;

3. *предлагает* государствам-членам Организации Объединенных Наций сообщать подробности таких предложений членам Организации, управляющим территориями, Генеральному Секретарю и соответствующим специализированным учреждениям;

4. *рекомендует* управляющим территориями членам Организации в максимальной степени использовать все предложения, которые могут к ним поступить от государств-членов Организации Объединенных Наций о предоставлении возможности получения различных видов образования и профессиональной подготовки, включая область основного образования;

5. *предлагает* Генеральному Секретарю установить в консультации с членами Организации, управляющими территориями, и с соответствующими специализированными учреждениями упрощенный порядок, в котором предложения и прошения, поступающие через Организацию Объединенных Наций или специализированные учреждения, доводились бы до сведения управляющих территориями членов Организации, после чего указанные прошения сообщались бы предлагающим помощь государствам вместе с любыми замечаниями, которые могут быть сделаны управляющими территориями членами Организации;

6. *предлагает* членам Организации, управляющим территориями, надлежащим образом распространять в территориях, находящихся под их управлением, сведения о предлагаемых возможностях получить образование и профессиональную подготовку и принимать иные меры, которые обеспечат максимальное использование этих предложений;

7. *предлагает* Генеральному Секретарю включать в информационный материал Организации Объединенных Наций подробные сведения о таких предложениях и о порядке, которому надлежит следовать при подаче прошений, а также предлагает ему передавать эти подробные сведения специализированным учреждениям, с тем чтобы и они распространяли эти сведения через посредство своих соответствующих печатных изданий;

8. *предлагает* Генеральному Секретарю, по консультации с членами Организации, управляющими территориями, составить доклад для информации Генеральной Ассамблеи с детальным изложением поступивших предложений и с данными о том, в какой мере эти предложения были использованы.

498-е пленарное заседание,
22 ноября 1954 г.

846 (IX). РАБОТА КОМИТЕТА ПО ИНФОРМАЦИИ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ

Генеральная Ассамблея,

1. *принимает к сведению* доклад⁴ Комитета по информации о самоуправляющихся территориях относительно работы его сессии 1954 года;

⁴ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия, Дополнение № 18.

2. *утверждает* специальный доклад⁵ об экономических условиях в самоуправляющихся территориях в качестве дополнения к докладу⁶, утвержденному в 1951 году;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю препроводить этот специальный доклад членам Организации Объединенных Наций, управляющим самоуправляющимися территориями, Экономическому и Социальному Совету, Совету по Опеке и соответствующим специализированным учреждениям на их рассмотрение;

4. *выражает свое согласие* на осуществление заключающегося в этом докладе предложения о том, чтобы Генеральный Секретарь созвал шестую сессию Комитета по информации о самоуправляющихся территориях весной 1955 года;

5. *предлагает* Комитету представить Генеральной Ассамблее на ее десятой сессии доклад, в котором особое внимание было бы уделено специальным условиям в самоуправляющихся территориях, как это указано, в частности, в информации, переданной Генеральному Секретарю в 1954 году;

6. *постановляет*, что, несмотря на положения пункта 4а резолюции 218 (III) Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1948 г., полные сводки и анализ информации, переданной в 1955 году, должны быть представлены Генеральной Ассамблее в 1956 году.

498-е пленарное заседание,
22 ноября 1954 г.

847 (IX). ИНФОРМАЦИЯ О ПРОБЛЕМАХ, ОБЩИХ ДЛЯ РЕГИОНАЛЬНЫХ ГРУПП НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что с 1950 года она ежегодно утверждала особые доклады об экономических и социальных условиях и условиях в области народного образования в самоуправляющихся территориях;

принимая во внимание, что в этих докладах содержатся общие взгляды и рекомендации, применимые ко всем самоуправляющимся территориям,

признавая, что условия в разных районах и в отдельных территориях могут создавать особые проблемы,

полагая, что рассмотрение этих особых проблем Генеральной Ассамблеей даст возможность формулировать взгляды и рекомендации, имеющие конкретное значение для некоторых региональных групп территорий,

1. *предлагает* Комитету по информации о самоуправляющихся территориях на его сессии 1955 года изучить вопрос о том, каким образом будущие доклады, составленные для Генеральной Ассамблеи, могли бы рациональнее всего вести к рассмотрению информации или рекомендаций, касающихся отдельных проблем, общих для некоторых региональных групп территорий;

2. *предлагает, далее*, Комитету выяснить необходимо ли дополнить или изменить Стандартную форму,

⁵ Там же, часть II.

⁶ Там же, шестая сессия, Дополнение № 14, часть III.